



**Kääntämisen ja tulkkauksen tutkimuksen aikakauslehti**  
**Finsk tidskrift för översättnings- och tolkningsforskning**  
**Finnish Journal of Translation and Interpreting Studies**

## **Julkaisuehdot**

*Mikael* – Kääntämisen ja tulkkauksen tutkimuksen aikakauslehti on open access -julkaisu, jonka kustantaja on Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto (SKTL). Julkaisemista koskevat seuraavat ehdot:

1. Tekijä antaa kustantajalle oikeudet julkaista artikkelinsa vapaasti sähköisessä muodossa. Julkaisu tapahtuu kustantajan kustannuksella, ja kustantajalla on oikeus tehdä julkaisun edellyttämiä toimituksellisia muokkauksia, kunhan tekstin sisältöä ei muuteta.
2. Tekijä vastaa julkaistun artikkelin sisällöstä ja siitä, että artikkeli on alkuperäinen, eikä sitä ole julkaistu tai tarjottu julkaistavaksi muualla. Tekijä vastaa myös siitä, että hänellä on artikkeliin ja siihen sisältyvään kuva-, taulukko- yms. aineistoon täydellinen tekijänoikeus tai että tällaiseen aineistoon on hankittu julkaisuoikeus. Julkaisemisen jälkeen artikkelin tekijänoikeus jää tekijälle.
3. Tekijä hyväksyy sen, että artikkelin julkaisemisesta ei makseta korvausta tai tekijänpalkkiota.
4. Kustantajalla on oikeus tehdä muutoksia julkaisun käytettävyyteen tai saatavuuteen milloin tahansa ilman velvoitteita tekijälle.
5. *Mikaelin* aineistoja koskee avoimen julkaisemisen lisenssi tiedelehdille, eli CC-BY-NC (Nimeä-Ei-kaupallinen). Metadatta koskee lisenssi CC0. Tekijällä on oikeus rinnakkaistallentaa artikkelinsa tai julkaista se myöhemmin uudelleen jonkin muun avoimen julkaisukanavan kautta, kunhan alkuperäinen julkaisukanava mainitaan asianmukaisesti. Kuka tahansa voi myös vapaasti kopioida, levittää ja esitellä *Mikaelissa* julkaistuja artikkeleita, kunhan kyseessä ei ole kaupallinen toiminta ja artikkelin alkuperäinen tekijä ja julkaisukanava mainitaan asianmukaisesti.  
*Täsmennys 23.9.2024: Mikaeliin lähetetyn käsikirjoituksen rinnakkaistallentaminen (ns. pre-print) ei ole sallittua niin kauan kuin käsikirjoituksen arviointi- tai toimitusprosessi on kesken.*
6. Mikäli artikkeli on tehty yhteistyössä useamman kirjoittajan kanssa, artikkelin lähettäjä vastaa siitä, että muut kirjoittajat ovat valtuuttaneet hänet hyväksymään nämä ehdot heidän puolestaan ja tekijät ovat yhdessä hyväksyneet sen, missä järjestyksessä tekijöiden nimet artikkelissa ilmoitetaan.
7. Julkaisuehtojen tulkinnasta aiheutuvat erimielisyydet ratkaistaan ensisijaisesti neuvotellen. Mikäli näin ei päästä ratkaisuun, riita käsitellään Helsingin käräjäoikeudessa.